

**CORRIGENDUM**  
**DE L'AVIS DE MARCHE DE SERVICES**  
**Assistance Technique à la mise en œuvre du Programme PADDSA**  
**Cotonou, BENIN**

**Référence de publication** : *EuropeAid/139313/IH/SER/BJ*

**Objet** : Assistance Technique à la mise en œuvre du Programme PADDSA  
Cotonou, BENIN

**Localisation** : République du Bénin, Afrique de l'Ouest

**L'avis de marché est modifié/corrigé comme suit :**

**Point n°** : 21. 2)

**au lieu de**

**Capacité professionnelle du candidat** (à préciser en fonction des rubriques 4 et 5 du formulaire de candidature). La période de référence correspondra aux trois derniers exercices précédant la date limite de soumission (2015, 2016, 2017).

- Le candidat doit disposer d'au moins 10 membres permanents du personnel pour l'année 2018 et les 2 années précédentes (2016, 2017), dont au moins 5 personnes faisant partie des effectifs du candidat travaillent actuellement dans des domaines détaillés ci-dessous en rapport avec le présent marché.

**lire**

**Capacité professionnelle du candidat** (à préciser en fonction des rubriques 4 et 5 du formulaire de candidature). La période de référence correspondra aux cinq (05) derniers exercices précédant la date limite de soumission (2013, 2014, 2015, 2016, 2017).

- Le candidat doit disposer d'au moins 10 membres permanents du personnel dont au moins 5 personnes faisant partie des effectifs du candidat travaillent dans des domaines détaillés ci-dessous en rapport avec le présent marché.

**Point n°** : 21. 3)

**au lieu de**

**Capacité technique du candidat** (à préciser en fonction des rubriques 5 et 6 du formulaire de candidature). La période de référence correspond aux trois derniers exercices précédant la date limite de soumission (2015, 2016, 2017).

**lire**

**Capacité technique du candidat** (à préciser en fonction des rubriques 5 et 6 du formulaire de candidature). La période de référence correspond aux cinq (05) derniers exercices précédant la date limite de soumission (2013, 2014, 2015, 2016, 2017).

Tous les autres termes et conditions de l'avis de marché demeurent inchangés. Les présentes modifications ou corrections font partie intégrante de l'avis de marché.

**Assistance Technique à la mise en œuvre du Programme PADDSA  
Cotonou, BENIN**

Référence de publication : *EuropeAid/139313/IH/SER/BJ*

**Réponses aux demandes de clarifications**

**Question n°1 :**

Il est mentionné au point 21.3 de l'avis de marché «Capacité technique du candidat» que : «[...] *la période de référence correspond aux trois derniers exercices précédant la date limite de soumission (2015, 2016, 2017)*». Toutefois, le nouveau PRAG revu en janvier 2016 prévoit que «la période de référence pour vérifier la capacité technique et professionnelle **varie en fonction du type de marché**. Afin de garantir un niveau de concurrence suffisant pour les marchés de services et de fournitures, il est généralement fait référence à ce qui a été réalisé, mis en œuvre ou achevé **au cours des cinq dernières années**, et pour les marchés de travaux, au cours des huit dernières années».

Au point 6 du formulaire de candidature pour un marché de service financé par l'UE / FED il est précisé : « *Veillez compléter le tableau ci-dessous pour résumer les principaux projets pertinents en rapport avec le marché qui ont été menés à bien au cours des 5 (3 **pour les secteurs économiques connaissant une évolution rapide**) exercices écoulés par l'entité ou les entités juridique(s) soumettant ladite candidature.*»

Les nouvelles procédures sont applicables lorsque l'avis de marché est publié après le 15 janvier 2016.

Nous nous permettons de joindre à notre demande l'échange entre notre bureau de conseil et le helpdesk à ce sujet.

Ne s'agissant pas d'un secteur économique connaissant une évolution rapide, pouvez-vous reconsidérer la période de référence suivant les instructions de PRAG ?

**Réponses :**

Voir le corrigendum de l'avis de marché qui prend en compte une période de référence de 5 ans pour le critère de capacité professionnelle et celui de capacité technique du candidat.

**Question n°2 :**

I am writing to ask if NGO based in the U.S. be considered as an international organization and thus eligible to apply to the “Technical Assistance under the program to support sustainable development in the agricultural sector (Paddsa)” project in Benin?

**Réponse :**

Conformément aux points 2.3.1 du PRAG et à son annexe a2a, l'ONG basée aux USA est éligible.

Toutefois, il est rappelé à tous les soumissionnaires que, conformément au point 27 de l'avis de marché, toutes les communications par écrit pour cette procédure d'appel d'offres et ce marché doivent être en français.

**Question n°3:**

Dans le cadre de l'avis de marché relatif à l'assistance technique à la mise en œuvre du projet PADDISA au Bénin (Référence EuropeAid/13/9313/IH/SER/BJ), nous souhaiterions formuler une demande de clarification relative à l'adaptation du formulaire de candidature, plus particulièrement relativement aux données financières.

Etant dans les premiers jours de l'année 2018, il apparaît difficile de formuler des estimations financières pour cet exercice, tant en terme de chiffre d'affaires prévisionnel que d'actifs/passifs à court terme. Dès lors, est-il envisageable de considérer l'année 2017 au titre de l'« exercice en cours », et 2016 au titre de l'« exercice écoulé » ?

**Réponse :**

Se conformer au point 3 « capacité économique et financière » du formulaire de candidature qui stipule que « Si vos comptes annuels ne sont pas encore disponibles pour l'exercice en cours ou l'exercice écoulé, indiquez vos estimations les plus récentes dans les colonnes signalées par \*\* »